

Thứ Năm, 27-8-2026. Năm A
Tuần 21 Thường Niên
Lễ nhớ Thánh Monica

Mt 24, 42-51

Matthew 24 :42-51

Vậy thì ai là người đầy tớ trung tín và khôn ngoan mà ông chủ đã đặt lên coi sóc gia nhân, để cấp phát lương thực cho họ đúng giờ đúng lúc? (Mt 24,45)

That's a good question: what does it take to be a "faithful and prudent servant" of the Lord (Matthew 24:45)? Let's take a look at Jesus' parable in today's Gospel for some answers.

The master in the parable might remind us of Jesus, who will one day return "in glory to judge the living and the dead," as we proclaim in our creed. But while he is away, he has entrusted us to carry on his work. That charge applies to all of us, not just those who lead in our parishes or in the Church as a whole. Each of us is called to serve God in a way that reflects Jesus' selfless love, both in our everyday relationships and as we care for one another in the Church.

This calling especially involves distributing "food" to other members of the household (Matthew 24:45). Of course, this calls to mind the role of priests in celebrating the Eucharist, but it's not limited to that. Each of us has a role to play in nourishing our brothers and sisters. Our very presence at Mass—especially as we pour out our hearts in worship to the Lord—can help build everyone up. Anytime we offer to pray with a friend, read the Bible with our children, or reach out to the needy, we are sharing with others the blessings we ourselves have received from the Lord.

So what does it take to be a "faithful and

Đó là một câu hỏi hay: cần những gì để trở thành một "người tôi tớ trung thành và khôn ngoan" của Chúa (Mt 24,45)? Chúng ta hãy xem dụ ngôn của Chúa Giêsu trong Tin Mừng hôm nay để tìm câu trả lời.

Người chủ trong dụ ngôn có thể nhắc nhở chúng ta về Chúa Giêsu, Đấng một ngày nào đó sẽ trở lại "trong vinh quang để phán xét kẻ sống và kẻ chết", như chúng ta tuyên xưng trong Kinh Tin Kính. Nhưng trong khi Ngài vắng mặt, Ngài đã giao phó cho chúng ta tiếp tục công việc của Ngài. Trách nhiệm đó áp dụng cho tất cả chúng ta, không chỉ những người lãnh đạo trong giáo xứ hoặc trong Giáo hội nói chung. Mỗi người trong chúng ta được mời gọi phục vụ Chúa theo cách phản ánh tình yêu vị tha của Chúa Giêsu, cả trong các mối quan hệ hằng ngày và khi chúng ta chăm sóc lẫn nhau trong Giáo hội.

Lời kêu gọi này đặc biệt liên quan đến việc phân phát "thức ăn" cho các thành viên khác trong gia đình (Mt 24,45). Tất nhiên, điều này gợi nhớ đến vai trò của các linh mục trong việc cử hành Thánh Thể, nhưng không chỉ giới hạn ở đó. Mỗi người trong chúng ta đều có vai trò trong việc nuôi dưỡng anh chị em mình. Sự hiện diện của chúng ta trong Thánh Lễ—đặc biệt là khi chúng ta dâng trọn tâm lòng thờ phượng Chúa—có thể giúp xây dựng đức tin cho mọi người. Bất cứ khi nào chúng ta cầu nguyện cùng bạn bè, đọc Kinh Thánh với con cái, hoặc giúp đỡ người nghèo, chúng ta đang chia sẻ với người khác những ơn lành mà chính chúng ta đã nhận được từ Chúa.

Vậy cần những gì để trở thành một "người đầy

prudent servant”? Both a little and a lot. A little because the servant in the parable wasn’t doing anything special—only what his master expected of him. So it is with us. On any ordinary day, we’ll encounter plenty of opportunities to offer the “food” of a relationship with Christ to the people who cross our paths. We don’t have to go searching for them. But it also takes a lot because it means staying “awake” and “prepared,” always ready to share about God’s goodness and give of ourselves when the opportunity arises (Matthew 24:42, 44).

God has given you the privilege of sharing his “food” with the people around you. And he has already given you an abundance of this food. How will you share it today?

“Jesus, thank you calling me to be your servant!”

tớ trung tín và khôn ngoan”? Cả ít và nhiều. Ít vì người đầy tớ trong dụ ngôn không làm điều gì đặc biệt—chỉ làm những gì chủ mình mong đợi. Chúng ta cũng vậy. Trong bất kỳ ngày bình thường nào, chúng ta sẽ gặp nhiều cơ hội để chia sẻ “thức ăn” của mối quan hệ với Chúa Kitô cho những người chúng ta gặp trên đường đời. Chúng ta không cần phải đi tìm kiếm chúng. Nhưng nó cũng đòi hỏi rất nhiều vì điều đó có nghĩa là phải luôn “tỉnh thức” và “chuẩn bị”, luôn sẵn sàng chia sẻ về lòng tốt của Chúa và dâng hiến bản thân khi có cơ hội (Mt 24,42. 44).

Chúa đã ban cho bạn đặc ân được chia sẻ “thức ăn” của Ngài với những người xung quanh bạn. Và Ngài đã ban cho bạn rất nhiều thức ăn rồi. Hôm nay bạn sẽ chia sẻ nó như thế nào?

Lạy Chúa Giêsu, con cảm ơn Chúa đã gọi con làm tôi tớ của Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.